



## NOTA INFORMATIVA - cod. 122501 - mod. C1

**CUFFIE ANTIRUMORE CI**  
Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indicizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI.  
La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.  
Modello del DPI: cod. 122501 - mod. C1.

**NERI**  
Marche del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico  
Via 8 Marzo, 6 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

**CE 2849** La marcatura CE 2849 indica che queste cuffie sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati, dall'organismo notificato: INSPEC International B.V. Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, Netherlands, n°2849. Il fabbricante è inoltre sottoposto al controllo di garanzia di qualità CE della produzione (Modulo D) dall'organismo notificato INSPEC International B.V. Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, Netherlands, n°2849. La marcatura CE è stampata sulla parte superiore delle coppe. La marcatura EN 352-1: 2002 indica che la cuffia è stata fabbricata nel rispetto di tale norma. I valori di attenuazione relativi a questa cuffia sono forniti nello schema che segue.

### VALORI DI ATTENUAZIONE [Cuffia indossata]

Frequenza [Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Attenuazione media [dB]	15.4	16.1	22.6	35.1	31.9	36.1	28.3
Deviazione standard [dB]	2.8	2.6	2.4	4.1	3.2	3.2	3.3
Protezione presunta [dB]	12.6	13.5	20.2	31.0	28.7	32.9	25.0
<b>Test secondo EN 352-1:2002</b>							

H = 29 M = 23 L = 17 SNR = 26 dB

Quando il protettore auricolare è indossato come prescritto, il livello di rumore percepito equivale, con buona approssimazione, alla differenza tra il rumore ambientale ponderato A e l'indice di attenuazione acustica (SNR). Esempio:

- 1 - Il livello di rumore ambientale ponderato A, misurato all'orecchio, è di 92dBA.
- 2 - L'indice di attenuazione acustica [SNR] è di 26 decibel (dB)
- 3 - Il livello di rumore percepito equivale a circa 66 dB.

Se indossati, regolati o trattati in modo inadeguato, questi dispositivi non garantiscono la stessa efficacia di attenuazione del rumore. Consultare le istruzioni indicate per la corretta applicazione.

### MATERIALI

Materiale bardatura: ABS  
Materiale cuscinietti: Spugna + PVC  
Materiale coppe: ABS

Il peso delle cuffie CI è 189 grammi.

### MISURE ED ADATTABILITÀ

Modo	Misura		
	Small	Medium	Large
O-T-H			✓

**Attenzione: Le cuffie CI sono disponibili solo in misura Large.**

Le cuffie conformi alla EN 352-1:2002 possono essere di taglia Medium, Small o Large. La taglia Medium è adatta alla maggior parte degli utenti. Le cuffie di taglia Small o Large sono destinate a quegli utenti a cui la taglia Medium non è adatta.

**ISTRUZIONI PER L'USO**  
Queste cuffie devono essere indossate, regolate, usate e trattate in base alle seguenti istruzioni. **Attenzione: In caso contrario, la protezione fornita ne risulterà drasticamente pregiudicata.** Tenendo la bardatura sulla testa, tirare le coppe verso l'esterno e posizionarle verificando che coprono completamente l'orecchio e aderiscono perfettamente alla testa. Regolare l'altezza in modo da ridurre lo spazio tra testa e bardatura. Per ottenere i migliori risultati, fare in modo che, tra le cuffie e la testa non si interpongano capelli o altri oggetti. L'intera superficie del cuscinetto dovrà aderire saldamente e comodamente alla testa. Lo spostamento della bardatura può provocare la percezione di livelli di rumore pericolosi. L'applicazione di "rivestimenti igienici" può influire negativamente sulle prestazioni acustiche delle cuffie.

**UTILIZZO E CONSERVAZIONE**  
Attenersi alle istruzioni del fabbricante per tutte le operazioni di applicazione, regolazione e manutenzione. Negli ambienti rumorosi, le cuffie devono essere indossate in modo permanente. Controllare regolarmente le condizioni delle cuffie. Le cuffie e, in particolare, i cuscinetti possono deteriorarsi con l'uso e presentare rotture o altre deformazioni. I cuscinetti usurati devono essere sostituiti con le appropriate parti di ricambio [codice 20 HCK]. Prima e dopo l'uso, riporre le cuffie in un luogo fresco e asciutto. Conservare la confezione originale per proteggere la cuffia in caso di trasporto.

**Istruzioni per la sostituzione dei cuscinetti:**  
1 - Staccare i vecchi cuscinetti dalle coppe.  
2 - Rimuovere la pellicola protettiva dai nuovi cuscinetti e incollare i cuscinetti alle coppe.  
3 - Premere con decisione i cuscinetti in modo da fissarli saldamente alle coppe.

**PULIZIA**  
Lavare regolarmente con sapone neutro. Prima di reinserirle i tamponi nelle coppe, lasciarli asciugare naturalmente. Per l'asciugatura, non esporre alcun elemento delle cuffie a fonti di calore artificiale o alla luce diretta del sole.

**Disinfestazione:** per la disinfezione, usare una soluzione al 70% di alcool etilico in acqua ("alcool denaturato"). Lasciar asciugare naturalmente. Questo prodotto può subire danni a contatto con certe sostanze chimiche.

Ulteriori informazioni dovrebbero essere richieste al fabbricante.

**NOTE**  
In ambienti rumorosi dominati da frequenze inferiori a 500Hz, è consigliabile far riferimento al livello di rumore ambientale ponderato C. Anche se i protettori auricolari possono essere raccomandati per la protezione contro gli effetti pericolosi dell'rumore impulsivo, l'indice di attenuazione acustica (SNR) è basato sull'attenuazione del rumore continuo e non può essere un indicatore preciso della protezione ottenibile contro i rumori impulsivi come, ad esempio, i colpi d'arma da fuoco. La costante o ripetitiva esposizione a un rumore impulsivo può provocare gravi lesioni. Nonostante l'impegno a garantire che il materiale a contatto con la pelle non provochi reazioni allergiche, ciò potrebbe non essere sufficiente per una minoranza di individui sensibili. In presenza di tali problemi, rimuovere immediatamente il protettore auricolare e chiedere a un parere professionale.

\* In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.  
Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:

In italiano: [www.nerisp.com](http://www.nerisp.com)

**Marchio Comunitario Depositato n. 016928426 presso EUUIPO - Alicante - Spagna**  
La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:  
[www.nerisp.com](http://www.nerisp.com)



## INFORMATIVE NOTE - cod. 122501 - mod. C1

### C1 PROTECTIVE EARMUFFS

Please read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work.  
The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE.

This briefing note must be kept for the duration of the PPE.

Modello del DPI: cod. 122501 - mod. C1.

PPE model: cod. 122501 - mod. C1.

Manufacturer's trade mark: Neri S.p.A. a Socio Unico  
Via 8 Marzo, 6 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

### CE 2849

The CE 2849 mark means that these earmuffs are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: INSPEC International B.V. Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, Netherlands, n°2849. The manufacturer is inoltre sottoposto al controllo di garanzia di qualità CE della produzione (Modulo D) dall'organismo notificato INSPEC International B.V. Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, Netherlands, n°2849.

The CE marking is printed on the top of cups.

Earmuff protector marked EN 352-1: 2002 indicates that it has been manufactured to that standard. The definition of this earmuff attenuation values is given in the chart below.

**VALORI DI ATTENUAZIONE [Cuffia indossata]**

Frequenza [Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Attenuazione media [dB]	15.4	16.1	22.6	35.1	31.9	36.1	28.3
Deviazione standard [dB]	2.8	2.6	2.4	4.1	3.2	3.2	3.3
Protezione presunta [dB]	12.6	13.5	20.2	31.0	28.7	32.9	25.0
<b>Test secondo EN 352-1:2002</b>							

**Tested according to EN 352-1:2002**

**H = 29 M = 23 L = 17 SNR = 26 dB**

The level of noise entering a person's ear, when hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise and the SNR.

Example:  
1 - The level of ambient noise measured at the ear is 92dBA.  
2 - The SNR is 26 decibels (dB).

3 - The level of noise entering the ear is approximately equal to 66 dBa.  
Se indossati, regolati o trattati in modo inadeguato, questi dispositivi non garantiscono la stessa efficacia di attenuazione del rumore. Consultare le istruzioni indicate per la corretta applicazione.

### MATERIALS

Headband Material: ABS  
Cushions Material: Sponge + PVC  
Cup material: ABS

The mass of CI earmuff is 189 grams.

### SIZING AND ADJUSTABILITY

Mode	Size range		
	Small	Medium	Large
O-T-H			✓

**Warning: These ear-muffs are of large range.**

Earmuffs complying with EN 352-1:2002 are of medium-size-range or small-size-range or large-size-range. Medium-size-range earmuffs will fit the majority of users. Small-size-range or large-size-range earmuffs are designed to fit wearers for whom medium-size-range earmuffs are not suitable.

### INSTRUCTIONS FOR USE

These earmuffs must be fitted, adjusted, used and maintained in accordance with the following instructions. **Warning: If not the protection provided to the wearer will be severely impaired.** With earmuff headband positioned directly over the head, pull the cups outward and position over your ears so that they fully enclose the ear and seal tightly against the head. Adjust headband to reduce the space between head and band. For best results, remove all hair, and other objects, under the cushions. The entire cushion surface should press firmly, but comfortably, against your head. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the ear-muffs.

### USE AND STORING

The earmuff must be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. In noisy environments, the earmuffs must be worn at all times. Ear-muffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example. Replace as necessary. The spare part reference No. is 20 HCK.

Store in a cool, dry place before and after the use. Retain original packing for protecting the earmuff during transport.

### Instructions for replacing cushions:

1 - Tear the old cushions from the cups.  
2 - Tear the paper of new cushions; stick the cushions to the cups.  
3 - Press the cushions harder to make them fit tightly with the cups.

### CLEANING

Routinely wash as necessary with mild soap. The foam liner should be allowed to air before reinserting into the cups. Do not expose any parts to sources of artificial heat or to direct sunlight during drying.

Ear-muffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example. Replace as necessary.

For noisy environments, the earmuffs must be worn at all times.

Disinfection: for disinfection use 70% solution of Ethyl Alcohol in water ("Rubbing Alcohol") to wipe the ear-muffs. Allow to dry naturally.

This product may be adversely affected by certain chemical substances.

Further information should be sought from the manufacturer.

### NOTES

For noisy environments dominated by frequencies below 500Hz the C-weighted environmental noise level should be used. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise.

The single number rating, SNR, is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise, such as gunfire. Constant or repetitive exposure to impulsive noise may lead to serious injury, temporary or permanent deafness. Whilst every effort is made to ensure the material, which comes into contact with wearers skin, does not cause an allergic reaction, this may not be the case for a minority of susceptible individuals. In the event of any such problem stop wearing the ear protector immediately and seek professional advice.

\* In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.

For more information, contact:

In italiano: [www.nerisp.com](http://www.nerisp.com)

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:

In italiano: [www.nerisp.com](http://www.nerisp.com)

